



# App di Controllo Remoto Manuale di Istruzioni

(Versione Android)

Per Utenti

Tipo di Prodotto : NE-Z41, NE-Z41SH

Numero Documento : 81-SS00124 (ver.6)

Versione app : 1.0.0 o successive

Data di emissione : 2025-10-31

Lingua: Italiano



## ATTENZIONE

- Prima dell'utilizzo, leggere attentamente le istruzioni per l'uso.
- Conservare il presente manuale di istruzioni per future consultazioni.

# Nabtesco

## Nabtesco Corporation



# Introduzione

Grazie per aver acquistato il ALLUX™ di Nabtesco.

Le questioni relative all'uso tipico, come prendere le misure e la deambulazione, la manutenzione, la risoluzione dei problemi e le note di avvertenza sono descritte nella Guida dell'Utente fornita con un ALLUX™ (di seguito denominata Guida dell'Utente).

Il presente Manuale di istruzioni per l'app di controllo remoto (di seguito indicato come il presente manuale) descrive come installare e utilizzare l'app di controllo remoto (di seguito indicato come questa app) nell'ambiente del sistema Android.

Per un utilizzo sicuro e confortevole, leggere attentamente la Guida dell'Utente sopra citata e il presente manuale, comprenderne a sufficienza il contenuto e osservare scrupolosamente le precauzioni di sicurezza indicate in tali documenti.

- Nabtesco detiene il copyright di questo documento.
- Android è un marchio registrato di Google Inc. negli Stati Uniti e in altri Paesi.
- Google è un marchio di Google Inc.
- Google Play e il logo di Google Play sono marchi di Google Inc.
- Il marchio denominativo e i loghi Bluetooth sono marchi registrati di proprietà di Bluetooth SIG. Inc. e qualsiasi uso di tali marchi da parte di Nabtesco Corporation è concesso su licenza.
- Il codice QR è un marchio registrato di Denso Wave Incorporated.
- Tutti gli altri nomi di società e prodotti sono marchi o marchi registrati delle rispettive società.

# Indice

Introduzione.....	1
Indice .....	2
1 Modello e ambiente operativo supportati .....	3
2 Procedure di installazione e impostazioni iniziali .....	4
2.1 Procedure di installazione.....	4
2.2 Accoppiamento Bluetooth.....	5
3 Posizione di sicurezza.....	6
4 Modalità di comunicazione e modalità di connessione Bluetooth.....	7
5 Modalità operative dell'ALLUX™ .....	8
6 Impostazioni iniziali.....	10
7 Schermata di Cambio modalità .....	12
8 Schermata di Connessione a ALLUX™.....	13
9 Schermata di Acquisizione dei dati.....	14
10 Schermata Generale.....	15
11 Schermata Altre impostazioni.....	16
12 Schermata Informazioni sul ALLUX™.....	17
13 Schermata Nome della modalità.....	18
14 Pop-up di messaggio di errore .....	19
14.1 Errore nelle informazioni sulla posizione A .....	19
14.2 Errore nelle informazioni sulla posizione B .....	19
14.3 Errore di impostazione del Bluetooth.....	19
14.4 Errore di connessione all'ALLUX™.....	19
14.5 Errore password (3 volte) .....	20
14.6 Errore di connessione wireless .....	20
14.7 Errore di comunicazione wireless .....	20
14.8 Errore di posizione di sicurezza .....	20
14.9 Errore di controllo idraulico .....	20
14.10 Errore di connessione del dispositivo nelle vicinanze .....	21
14.11 Errore del pulsante di riconnessione.....	21
15 Risoluzione dei problemi.....	22

# 1 Modello e ambiente operativo supportati

## ● ALLUX™ (tipo: NE-Z41)

\* Il ALLUX™ (tipo: NE-Z4) non è supportato.

Il modello può essere identificato dal design del cuscinetto anteriore.

Può essere identificato anche dall'indicazione sulla porta di ricarica.



NE-Z41  
(Tipo supportato)



NE-Z4  
(Tipo non supportato)



NE-Z41  
(Tipo supportato)



NE-Z4  
(Tipo non supportato)

● Sistemi operativi compatibili: Fare riferimento ai "Requisiti del sistema operativo" elencati nelle informazioni sul software applicativo nel Google Play Store.

● Spazio di archiviazione libero: Si consigliano almeno 500 MB.




### Precauzioni per il Bluetooth

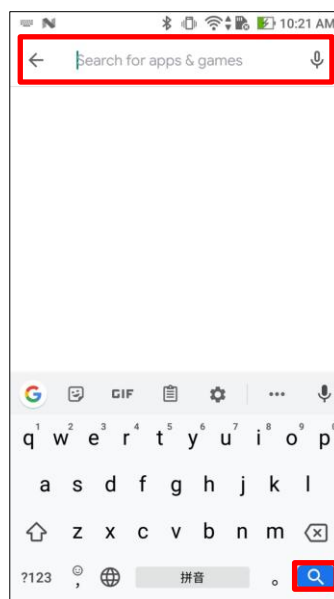
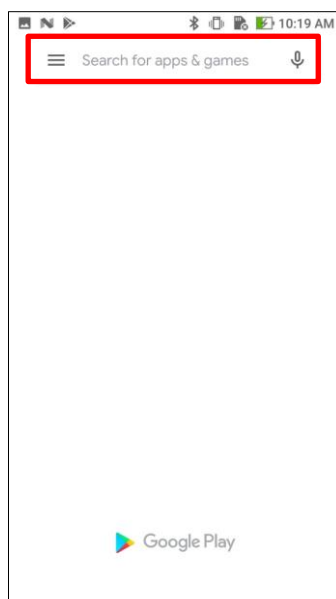
- Le onde radio emesse da un dispositivo Bluetooth possono influire sul funzionamento dei dispositivi elettronici e di altri dispositivi. Spegnerli i dispositivi Bluetooth in prossimità di posti a sedere prioritari nei treni, in aree in cui si generano gas infiammabili, come ad esempio negli aerei, in prossimità di porte automatiche e dispositivi di allarme antincendio, poiché potrebbero causare incidenti.
- Non ci assumiamo alcuna responsabilità per la fuga di informazioni quando si utilizza la tecnologia Bluetooth.
- Questo prodotto non garantisce la connessione wireless con tutti i dispositivi Bluetooth. Il dispositivo Bluetooth da collegare deve essere conforme allo standard Bluetooth specificato da Bluetooth SIG e deve aver ottenuto almeno una certificazione. Inoltre, anche se il dispositivo da collegare è conforme allo standard Bluetooth, possono verificarsi fenomeni quali l'impossibilità di collegarsi o visualizzazione/funzionamento differenti, a seconda delle caratteristiche e delle specifiche del dispositivo.
- Non smontare o modificare il prodotto, poiché la funzionalità wireless di questo prodotto è stata certificata per soddisfare gli standard tecnici.

## 2

## Procedure di installazione e impostazioni iniziali

## 2.1 Procedure di installazione

1. Accedere con il proprio ID Google.  
Digitare il nome dell'app "ALLUX2" nel campo Ricerca.  
Toccare il  pulsante sulla tastiera.



Il seguente codice QR può essere utilizzato per l'installazione.



2. Una volta visualizzati i risultati della ricerca, toccare l'app di destinazione come mostrato di seguito.



3. Toccare il pulsante "Installare".
4. Al termine dell'installazione, l'icona dell'app viene creata sulla schermata iniziale dello smartphone.
5. Toccare l'icona per avviare l'app.

## 2 Procedure di installazione e impostazioni iniziali

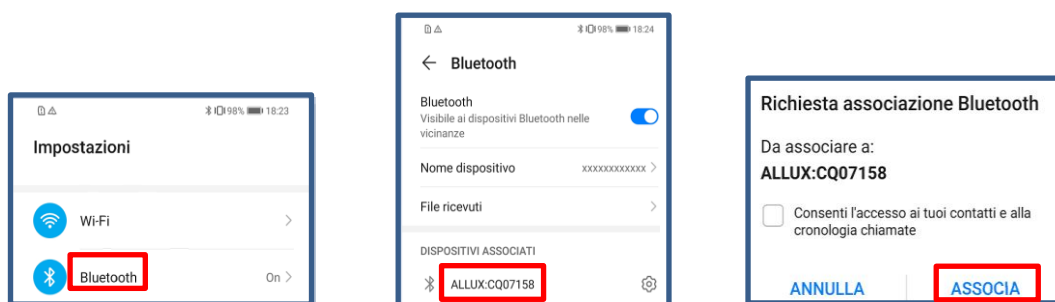
### 2.2 Accoppiamento Bluetooth

Prima di utilizzare questa app è necessario eseguire l'accoppiamento Bluetooth.

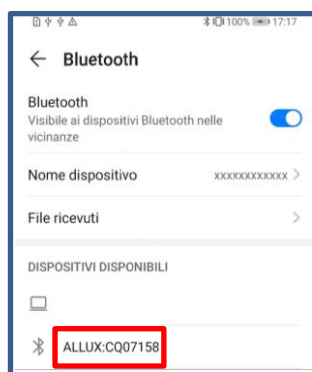
Per l'accoppiamento, seguire la procedura descritta di seguito.

\*La procedura e la schermata variano a seconda dello smartphone e della versione dell'app. Si prega di consultare il manuale dello smartphone.

1. Rimuovere il cappuccio di spegnimento dall'ALLUX™ per consentire all'ALLUX™ di comunicare.  
\*L'alimentazione si accende quando il cappuccio di spegnimento viene rimosso e si spegne quando viene inserito. (Vedere pagina 7.)
2. Toccare Bluetooth dal pulsante impostazioni o connessioni dispositivo, ecc. Selezionare ALLUX: XXXXXXX dai dispositivi disponibili e toccare Consentire o Accoppiare se è richiesta l'autorizzazione.



3. Se l'accoppiamento è corretto, la schermata appare come segue.

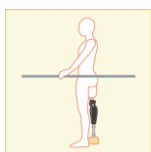


4. Inserire il cappuccio di spegnimento dell'ALLUX™ per scollegare l'accoppiamento con il ALLUX™.

### 3 Posizione di sicurezza

Prima di cambiare la modalità operativa dell'ALLUX™ utilizzando l'app di controllo remoto, l'utente deve assumere una posizione che sia sicura anche se la resistenza idraulica cambia. Questa posizione viene definita "posizione di sicurezza". Prima di utilizzare il ALLUX™ accertarsi di aver compreso le seguenti posizioni di sicurezza.

#### 【Posizione di sicurezza】



: Il ALLUX™ è completamente dritto, stabile ed è sicuro appoggiare il peso del corpo su di esso.



: Il peso è stato tolto dal sistema dell'ALLUX™, ma potrebbe essere piegato.



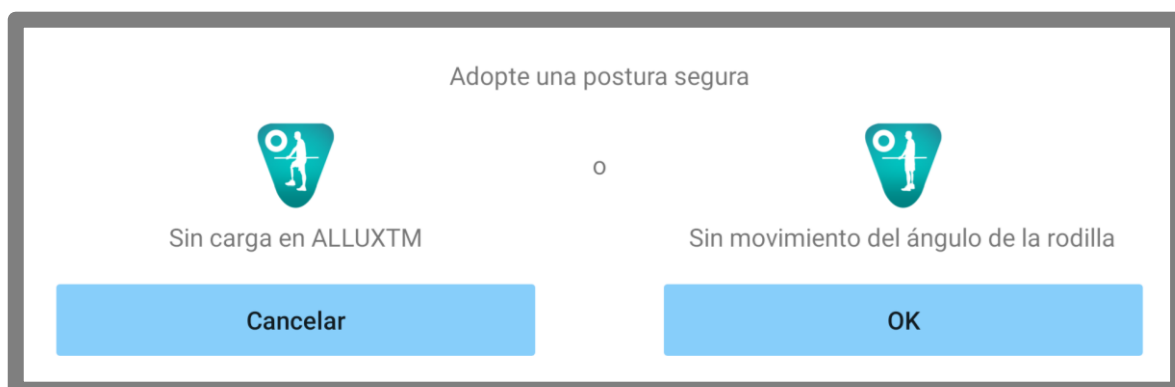
**ATTENZIONE**

■ Quando si assume la postura di sicurezza senza applicare il peso del corpo all'ALLUX™, tenere un corrimano o sedersi.

Potreste perdere l'equilibrio e cadere.

#### [Richiesta di posizione di sicurezza]

Se il ALLUX™ non è in posizione di sicurezza quando si cambia la modalità operativa dell'ALLUX™, viene visualizzato un pop-up. Assicuratevi di avere assunto la posizione di sicurezza e toccate il pulsante "OK".



## 4

## Modalità di comunicazione e modalità di connessione Bluetooth

Per risparmiare energia, il ALLUX™ non è sempre in modalità di comunicazione.

Per abilitare la modalità di comunicazione, è necessario eseguire le seguenti operazioni.

Una volta stabilita la comunicazione con il ALLUX™ tramite questa app, questo stato permane fino alla disconnessione della comunicazione.

**[Modalità comunicazione abilitata]**

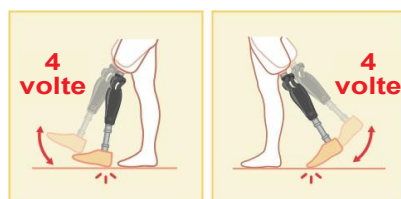
1. Per 5 minuti dopo che il ALLUX™ è stato leggermente flessso ed esteso.
2. Per 5 minuti dopo aver applicato il peso del corpo sul ALLUX™.
3. Per 5 minuti dopo che il caricabatterie o il cappuccio di spegnimento sono stati disconnessi dall'ALLUX™.



È possibile disattivare la connessione wireless quando l'utente sale su un aereo, ecc. Per ripristinare la connessione wireless da questo stato, è necessario eseguire azioni come quella illustrata di seguito.

1. Scollegare il caricabatterie o il cappuccio di spegnimento dall'ALLUX™.
2. "Applicare un carico sul tallone 4 volte a intermittenza" o "Applicare un carico sulla punta del piede 4 volte a intermittenza".

\*È possibile passare all'uno o all'altro metodo descritto alla pagina 14.



\*Il solo avvio di questa app non consente di connettersi all'ALLUX™. Toccare l'icona Bluetooth nella schermata di cambio modalità (vedere pagina 12) per connettersi all'ALLUX™.

\*Il semplice tocco del tasto home ecc. sullo smartphone non interrompe la comunicazione con il ALLUX™ e questa app continua a funzionare dietro lo schermo. Se si tocca di nuovo l'icona di questa app, si avvia lo stato di connessione.



**ATTENZIONE**

- Non spegnere lo smartphone né forzare l'uscita da questa app mentre si cambia modalità. In questo modo, i valori di regolazione potrebbero trasformarsi in uno stato non previsto e provocare una caduta.

**AVVISO**

- Anche se questa app è nascosta sullo smartphone, la connessione con il ALLUX™ viene mantenuta e la batteria dello smartphone continua a consumarsi. Se siete preoccupati per il consumo della batteria, scollegate lo smartphone dall'ALLUX™ o chiudete questa app.

## 5 Modalità operative dell' ALLUX™

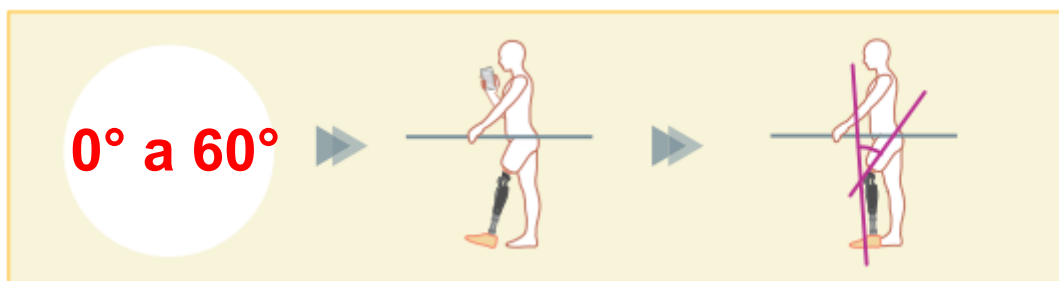
Il ALLUX™ dispone delle seguenti cinque modalità operative.

### [Modalità normale]

La modalità normale è regolata per una camminata normale. Valutando varie situazioni di deambulazione e di movimenti normali con il sensore, il ALLUX™ regola automaticamente la flessione e l'estensione.

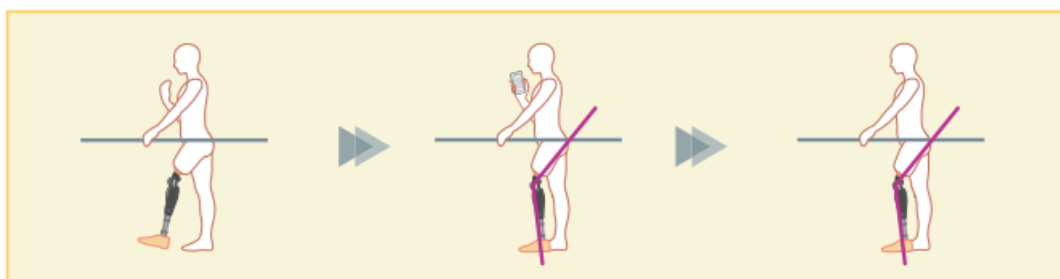
### [Modalità limite dell'angolo di flessione]

Nella modalità limite dell'angolo di flessione, la resistenza alla flessione viene bloccata a un determinato angolo, mentre la resistenza all'estensione rimane libera.



### [Modalità di blocco selettivo variabile della flessione]

Il ALLUX™ ricorda a quale angolo viene attivata la modalità di blocco selettivo variabile della flessione. La resistenza alla flessione viene bloccata quando raggiunge quell'angolo, mentre la resistenza all'estensione rimane libera.



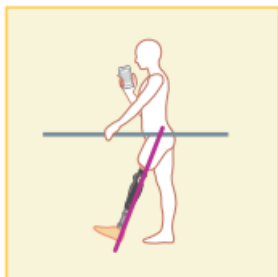
### AVVISO

- Quando si utilizza la modalità di limitazione dell'angolo di flessione o la modalità di blocco selettivo variabile della flessione, non applicare una forza eccessiva all'ALLUX™ quando lo si blocca. Se si applica una forza d'urto eccessiva all'ALLUX™, questo potrebbe danneggiarsi.

## 5 Modalità operative dell' ALLUX™

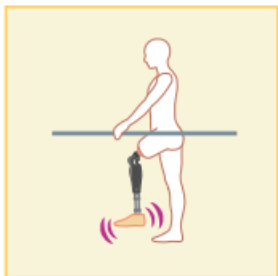
### [Modalità di blocco completo dell'estensione]

Il ALLUX™ è bloccato in uno stato di completa estensione.



### [Modalità di oscillazione libera]

In modalità oscillazione libera, il ALLUX™ viene tenuto libero (stato privo di resistenza).



Ciascuna di queste modalità operative può essere assegnata ai pulsanti dell'app di Controllo remoto dal protesista, tramite l'app di regolazione, e l'utente può passare alla modalità desiderata toccando il pulsante corrispondente nella schermata "Modifica modalità" dell'app di Controllo Remoto. (pagina 12)

La modalità normale è sempre assegnata al pulsante 1 del telecomando dell'app di controllo remoto. È possibile assegnare liberamente le cinque modalità operative di cui sopra ai pulsanti da 2 a 5 dell'app di controllo remoto.

Configurazione predefinita del controllo remoto:

- Pulsante 2: Modalità limite dell'angolo di flessione
- Pulsante 3: Modalità di blocco selettivo variabile della flessione
- Pulsante 4: Modalità di blocco completo dell'estensione
- Pulsante 5: Modalità di oscillazione libera

## 6 Impostazioni iniziali

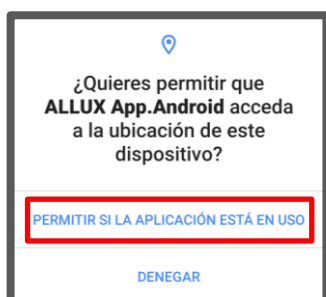
\*La schermata pop-up varia a seconda dello smartphone in uso.

1. Toccare l'icona di questa app per iniziare.

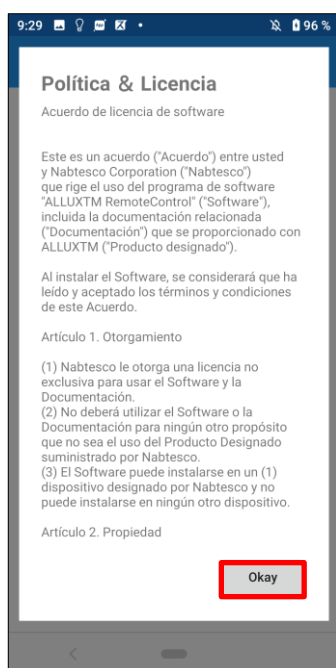


2. Viene visualizzato un pop-up che chiede l'autorizzazione a questa app per accedere alla posizione dello smartphone. Toccare "Consentire".

Android 12 o versioni successive non utilizzano le informazioni sulla posizione. Verrà visualizzata una finestra pop-up che chiede l'autorizzazione per i dispositivi vicini, si prega di consentire.

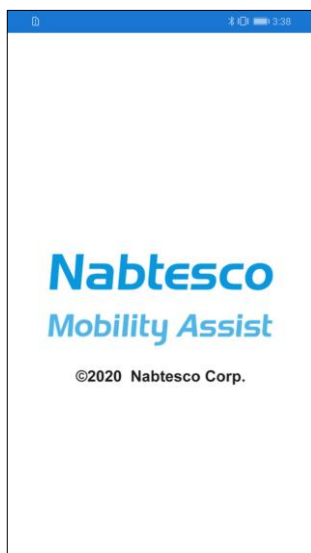


3. La finestra di dialogo "Informazioni Legali e Normative" viene visualizzata. Leggere e toccare il pulsante "OK".



## 6 Impostazioni iniziali

4. Viene visualizzato il logo dell'azienda. Dalla seconda volta, le schermate precedenti vengono saltate e questa schermata viene visualizzata quando si tocca l'icona di questa app.  
Dopo che il logo della società è stato visualizzato sullo schermo per un secondo, la schermata passa automaticamente a quella successiva.

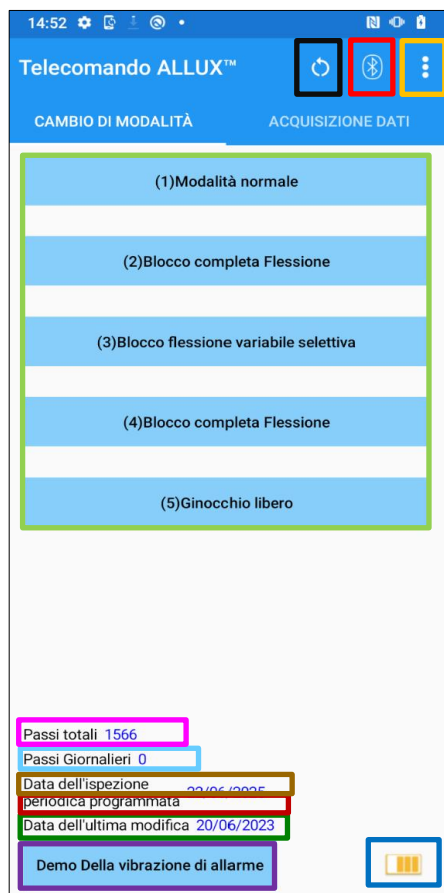


5. Viene visualizzato un pop-up di avviso. Leggere e toccare il pulsante "OK".



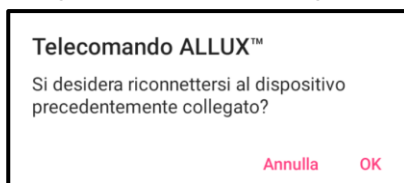
## 7 Schermata di Cambio modalità

La schermata "Cambio modalità" viene visualizzata dopo il pop-up di avviso.



### ● Icona di riconnessione:

Toccare questa icona per connettersi all'ALLUX™ precedentemente connesso. Prima e dopo la connessione vengono visualizzati i seguenti pop-up.



Connessione ad ALLUX™

### ● Icona Bluetooth:

Toccare questa icona per visualizzare la schermata "Connessione a ALLUX™" (pagina 13). L'icona cambia a seconda dello stato della connessione. Quando è in stato di disconnessione, toccare l'icona per attivare la connessione.



Disconnesso



Connesso

### ● Icona generale:

Toccare questa icona "Generale" screen (pagina 15).

Segno di standby:



Mentre questa app comunica con il ALLUX™ o esegue altre elaborazioni, viene visualizzato un simbolo circolare di standby. Quando è visualizzato questo simbolo, tutte le operazioni su schermo sono disabilitate.

### ● Pulsante del controllo remoto:

Quando si tocca uno di questi pulsanti, lo stato dell'ALLUX™ passa alla modalità operativa assegnata in precedenza dal protesista. Quando si tocca il pulsante, viene visualizzato un pop-up. Toccare il pulsante "OK".

### ● Scheda cambio schermo:

È possibile passare dalla schermata "Modifica modalità" alla schermata "Acquisizione dati". Toccare questi caratteri o far scorrere ogni schermata a sinistra o a destra per cambiare schermata.

### ● Totale passi:

Mostra il numero di passi compiuti fino a questo punto.

### ● Passi quotidiani:

Mostra il numero di passi compiuti nella giornata.

### ● Controllo periodico programmato:

Se si inserisce la data di inizio dell'utilizzo in "Altre impostazioni" dell'icona Generale, verrà visualizzata la data prevista per il controllo periodico.

### ● Ultima data di regolazione:

Indica la data dell'ultima regolazione dell'ALLUX™.

### ● Pulsante demo dell'allarme a vibrazione:

Il ALLUX™ vibra in demo.

### ● Livello batteria:

Indica il livello della batteria dell'ALLUX™.



10% o meno



10~40%



40~70%



70% o più

## 8

# Schermata di Connessione a ALLUX™



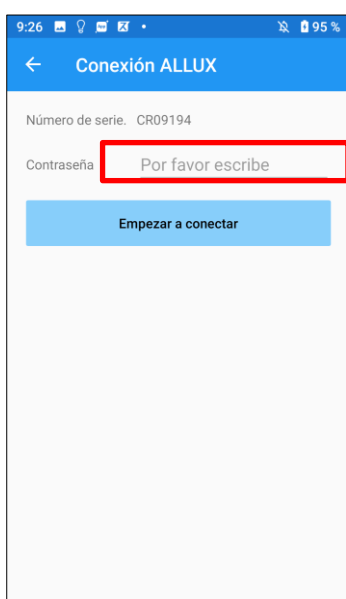
1. Nella schermata "Connessione a ALLUX™", si avvia automaticamente la scansione dei dispositivi wireless.
2. I dispositivi relativi all'ALLUX™ sono elencati in alto. I caratteri elencati variano in base al numero di serie dell'ALLUX™.

La terza riga indica lo stato della connessione.

- Disconnesso
- In collegamento
- Connesso

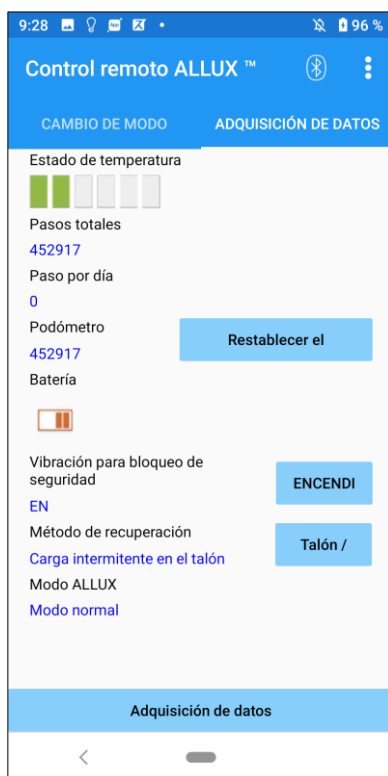
3. Viene visualizzato "ALLUX: N. di serie". Se sono elencati più dispositivi, in base al numero di serie del proprio ALLUX™, selezionare il dispositivo wireless appropriato.
4. Se il dispositivo wireless per il ALLUX™ non è elencato, la connessione wireless dell'ALLUX™ potrebbe essere in modalità di sospensione. Attivare la connessione wireless facendo riferimento a pagina 7. Successivamente, toccare il pulsante "Annulla" e poi toccare il pulsante "Scansiona" visualizzato in quella posizione per cercare nuovamente i dispositivi wireless.

5. Toccare il dispositivo wireless nell'elenco. Se la connessione wireless è stata eseguita correttamente, la schermata "Cambio di modalità" (pagina 12) viene visualizzata automaticamente. Quando ci si connette all'ALLUX™ per la prima volta, la schermata "Collegamento ad ALLUX™" viene visualizzata. Inserire la password indicata sulla porta di ricarica dell'ALLUX™. Se non si riesce a inserire la password per 3 volte, è necessario riavviare questa app.




## 9 Schermata di Acquisizione dei dati

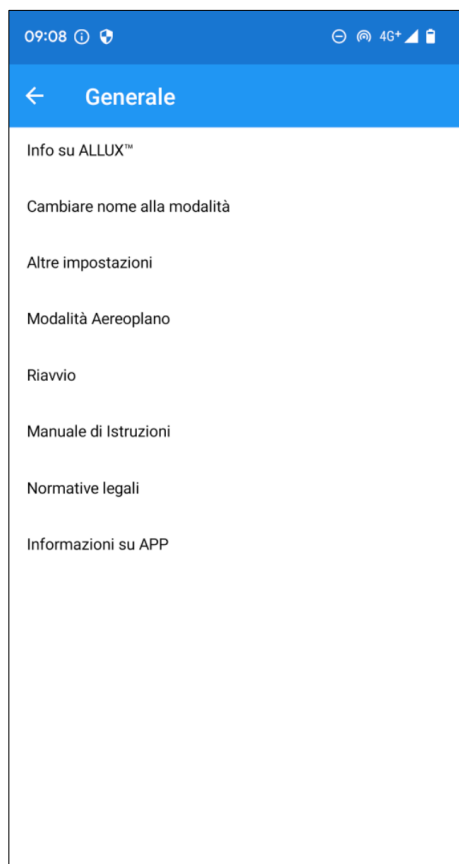
In questa schermata è possibile verificare lo stato dell'ALLUX™.



- **Temperatura attuale:**  
È possibile controllare la temperatura dell'ALLUX™. Il movimento di flessione ripetuto può causare una temperatura elevata. Quando il ALLUX™ si surriscalda, entra in modalità alta temperatura e non è possibile camminare.
- **Totale passi:**  
Mostra il numero di passi compiuti fino a questo punto.
- **Passi quotidiani:**  
Mostra il numero di passi compiuti nella giornata.
- **Contapassi:**  
Quando si tocca il pulsante "Azzera contapassi", il numero di passi diventa 0 una volta e poi inizia a mostrare il numero di passi effettuati da quel momento.
- **Batteria:**  
Indica il livello della batteria. (I simboli visualizzati sono gli stessi di quelli mostrati a pagina 12.)
- **Vibrazione per il blocco di sicurezza:**  
Questo pulsante consente di impostare se far vibrare o meno il ALLUX™ quando è attivato il blocco di sicurezza (pagina 10 della Guida dell'Utente). L'impostazione predefinita è "ATTIVO" (vibrazione).
- **Metodo di riconnessione:**  
Questo pulsante serve a cambiare il metodo per riportare la connessione wireless su ATTIVO senza usare il caricabatterie o il cappuccio di spegnimento quando la connessione wireless è stata disattivata per salire su un aereo, ecc. Vedere pagina 7.
- **Modalità dell'ALLUX™ attuale:**  
Mostra la modalità di deambulazione corrente. Vedere pagina 8.
- **Pulsante di acquisizione dati:**  
Quando si tocca questo pulsante, vengono aggiornate informazioni come il numero di passi.

## 10 Schermata Generale

Quando si tocca l'icona Generale  nella schermata "Cambio modalità" o nella schermata "Acquisizione dati", viene visualizzata la schermata "Generale".



- **Informazioni sul ALLUX™:**  
Viene visualizzata la schermata "Informazioni sul ALLUX™" (pagina 17).
- **Cambiare il nome della modalità:**  
La schermata "Nome modalità" (pagina 18) viene visualizzata.
- **Altre impostazioni:**  
La schermata "Altre impostazioni" (pagina 16) viene visualizzata.  
In questa schermata è possibile impostare se connettersi automaticamente all'ALLUX™ precedentemente collegato all'avvio dell'App, impostare se confermare quando si cambia modalità e inserire la data di inizio dell'utilizzo.
- **Modalità aereo:**  
Viene visualizzato un pop-up. Toccare il pulsante "OK" per disattivare la connessione wireless dell'ALLUX™.
- **Riavvio:**  
Quando si tocca questo pulsante, viene visualizzato un pop-up. Toccare il pulsante "OK" per riavviare il ALLUX™.  
\* Poiché la comunicazione è stata interrotta, è necessario abilitare nuovamente la connessione.  
(La stessa operazione che consiste nel rimuovere e inserire il cappuccio di spegnimento)
- **Manuale di istruzioni:**  
Scaricare il manuale di istruzioni dal link indicato.
- **Informazioni Legali e normative:**  
La finestra di dialogo "Informazioni Legali e normative" (pagina 10) viene visualizzata.
- **Informazioni sull'APP:**  
Visualizza il nome dell'app, l'utilizzo, l'UDI-DI, ecc.

# 11 Schermata Altre impostazioni



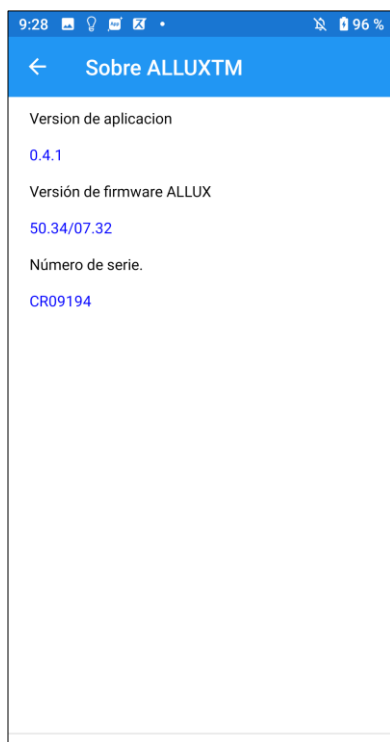
: ATTIVO ( funziona)



: DISATTIVO (NON funziona)

- **Connessione automatica all'avvio:**  
È possibile impostare la connessione automatica all'ALLUX™ precedentemente connesso all'avvio dell'app.
- **Saltare la conferma quando si cambia modalità:**  
È possibile impostare se visualizzare un pop-up di conferma quando si fa clic su un pulsante per cambiare modalità.
- **Data di inizio dell'utilizzo:**  
È possibile inserire la data di inizio dell'utilizzo. Questa voce è necessaria per visualizzare la data dell'ispezione periodica programmata.

## 12 Schermata Informazioni sul ALLUX™



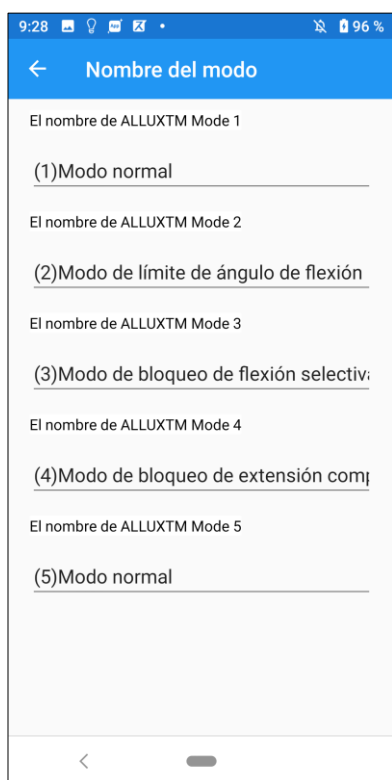
- **Versione app:**  
Viene visualizzata la versione di questa app.
- **Versione del firmware dell'ALLUX™:**  
Viene visualizzata la versione del firmware dell'ALLUX™.
- **Numero di serie:**  
Viene visualizzato il numero di serie dell'ALLUX™.

## 13 Schermata Nome della modalità

Il ALLUX™ consente di assegnare liberamente le modalità operative descritte a pagina 8 ai pulsanti dell'app di controllo remoto. Il ALLUX™ consente inoltre di modificare i nomi dei pulsanti indicati nella schermata "Cambio modalità". Verificare l'assegnazione con il protesista e modificare i nomi dei pulsanti in base all'assegnazione.

È conveniente denominare i pulsanti in base ai valori di regolazione, ad esempio "Modalità normale (per scarpe con tacco alto)" o "Modalità angolo di flessione limitato (50 gradi)".

Se il protesista cambia l'assegnazione della modalità, i nomi delle modalità tornano a essere quelli predefiniti.



1. Toccare la modalità operativa per cambiare il nome.
2. Sullo schermo viene visualizzata una tastiera.
3. Inserire un nuovo nome.
4. Toccare "✓" per completare l'inserimento.
5. Una volta tornati alla schermata "Nome modalità", il nome si riflette su questa app.

## 14 Pop-up di messaggio di errore

Se si verifica un errore durante un'operazione, viene visualizzato un pop-up.

Si prega di seguire le istruzioni visualizzate nel pop-up.

### 14.1 Errore nelle informazioni sulla posizione A



Le informazioni sulla posizione sono necessarie per utilizzare "l'app di controllo remoto dell'ALLUX™". Perciò, è necessario aver impostato la possibilità di consentire a questa app di accedere alle informazioni sulla posizione dello smartphone nell'operazione a pagina 10. Questo errore si verifica se non è stato consentito in quel momento o se in seguito è stato negato manualmente l'uso delle informazioni sulla posizione. Seguite le istruzioni di questo pop-up per consentire l'uso delle informazioni sulla posizione.

\*Android 12 o versioni successive non utilizzano le informazioni sulla posizione.

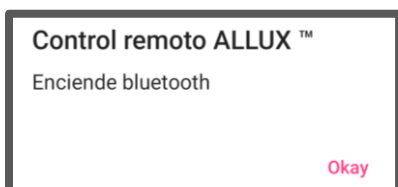
### 14.2 Errore nelle informazioni sulla posizione B



Questo errore si verifica quando la funzione di informazioni sulla posizione dello smartphone stesso non è abilitata. Attivare la funzione di informazioni sulla posizione dello smartphone.

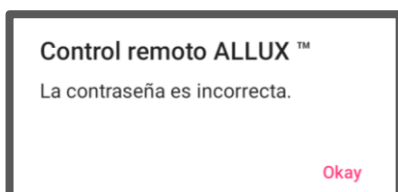
\*Android 12 o versioni successive non utilizzano le informazioni sulla posizione.

### 14.3 Errore di impostazione del Bluetooth



Se il Bluetooth è disattivato, questa app non può comunicare con il ALLUX™. Attivare il Bluetooth con la funzione dello smartphone.

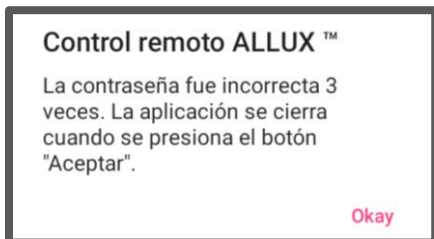
### 14.4 Errore di connessione all'ALLUX™



Questo errore si verifica quando nella schermata "Collegamento ad ALLUX™" è stata inserita una password errata. Immettere nuovamente la password indicata sulla porta di ricarica.

## 14 Pop-up di messaggio di errore

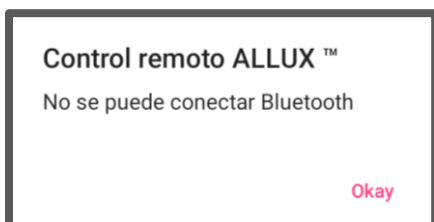
### 14.5 Errore password (3 volte)



Questo errore si verifica se non si riesce a inserire la password per 3 volte. In seguito questa app si chiude subito.

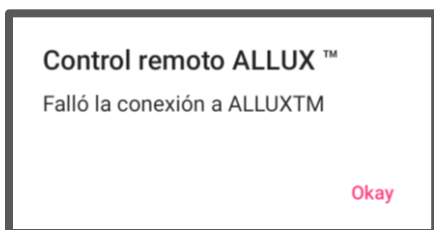
Quando si riavvia questa app, è possibile inserire nuovamente la password.

### 14.6 Errore di connessione wireless



Questo errore si verifica quando la connessione wireless tra il ALLUX™ e il Bluetooth dello smartphone non riesce. Provare ad attivare la connessione wireless dell'ALLUX™ facendo riferimento alla pagina 7.

### 14.7 Errore di comunicazione wireless



Questo errore si verifica quando la comunicazione tra il ALLUX™ e l'app sullo smartphone non è riuscita. Abilitare nuovamente la connessione wireless facendo riferimento alla pagina 12.

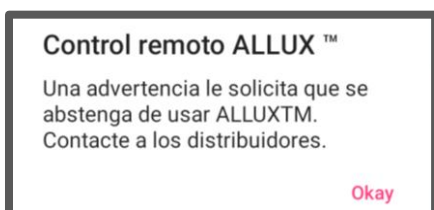
Se ciò si verifica durante un cambio di modalità, verificare lo stato dell'ALLUX™ e utilizzarlo.

### 14.8 Errore di posizione di sicurezza



Se l'utente non assume una posizione di sicurezza, il ALLUX™ non può modificare le impostazioni. Assumere una posizione di sicurezza facendo riferimento a pagina 6.

### 14.9 Errore di controllo idraulico



Poiché il controllo idraulico potrebbe essere fuori servizio, il controllo dell'ALLUX™ viene interrotto.

Contattare il protesista per richiedere il servizio di manutenzione.

## 14 Pop-up di messaggio di errore

### 14.10 Errore di connessione del dispositivo nelle vicinanze

#### Controllo remoto ALLUX™

Vai a impostazioni > App > "Controllo Remoto ALLUX™" > Autorizzazioni e attiva le Dispositivi nelle vicinanze. L'app si chiude quando viene premuto il pulsante "Okay".

Okay

Per utilizzare "l'app di controllo remoto dell'ALLUX™" è richiesto il permesso a "Dispositivi nelle vicinanze". Per questo motivo, è necessario aver impostato l'autorizzazione per i "Dispositivi nelle vicinanze" nell'operazione a pagina 10. Questo errore si verifica se non è stato consentito in quel momento o se è stato negato manualmente in seguito. Seguire le istruzioni di questo pop-up per consentire i "Dispositivi nelle vicinanze".

### 14.11 Errore del pulsante di riconnessione

#### Telecomando ALLUX™

Nessun collegamento precedente al dispositivo.

OK

Questo errore viene visualizzato quando si tocca il pulsante Riconnetti con un ALLUX™ non connesso in precedenza. Prima dell'uso, eseguire la connessione secondo la procedura abituale.

## 15 Risoluzione dei problemi

Problema	Controllare l'articolo	Rimedio
L'app di controllo remoto non può essere installata.	Verificare che la versione del sistema operativo sia adeguata.	Aggiorna il tuo sistema operativo a una versione compatibile elencata nell'App Store.
	Verificare che il disco rigido dello smartphone ecc. disponga dello spazio libero necessario.	Aumentare lo spazio libero sul disco rigido.
Il ALLUX™ non può essere connesso.	Verificare che il ALLUX™ venga riconosciuto nella schermata "Connessione a ALLUX™" (pagina 13).	Selezionare il ALLUX™ nella schermata "Connessione a ALLUX™".
	Verificare che la comunicazione dell'ALLUX™ non sia connessa a più dispositivi.	Il ALLUX™ non può essere connesso a più dispositivi. Se il protesista sta utilizzando l'app di regolazione, chiedergli di disconnettere la comunicazione.
	Verificare che il Bluetooth sia "ATTIVO" sullo smartphone.	Attivare il Bluetooth sullo smartphone.
	Non può essere connesso nemmeno con i rimedi di cui sopra.	Prima di ricollegarsi, eseguire le tre fasi seguenti. (1) Riavviare l'alimentatore dell'ALLUX™. (Inserire il caricabatterie o il cappuccio di spegnimento una volta e poi rimuoverlo.) (2) Disattivare una volta il Bluetooth dello smartphone e poi riattivarlo. (3) Riavviare l'app di controllo remoto.
La connessione wireless non può essere ripristinata anche se si applica un carico sul tallone o sulla punta per 4 volte a intermittenza.	Controllare che l'impostazione della punta o del tallone sia corretta o che il modo di applicare il carico sia corretto.	Verificare l'impostazione con questa app o il modo di applicare un carico facendo riferimento a pagina 7. Se non è ancora possibile ripristinare la connessione wireless, rimuovere e inserire il caricabatterie o il cappuccio di spegnimento per il ripristino.
Il ALLUX™ non è indicato nella schermata "Connessione a ALLUX™".	Verificare che la connessione wireless dell'ALLUX™ sia attiva.	Attivare la connessione wireless facendo riferimento alla pagina 7.
	Verificare che la batteria dell'ALLUX™ sia stata caricata.	Caricare la batteria dell'ALLUX™.
	Verificare che non siano in funzione più app contemporaneamente.	Chiudere le app non necessarie.
	Verificare che la funzione Bluetooth sia "ATTIVA" sullo smartphone.	Attivare la funzione Bluetooth.

## 15 Risoluzione dei problemi

Problema	Controllare l'articolo	Rimedio
La comunicazione tra il ALLUX™ e l'app è facilmente scollegabile.	Verificare se il livello della batteria dell'ALLUX™ o dello smartphone è basso.	Caricare la batteria dell'ALLUX™ o dello smartphone.
	Verificare se il ALLUX™ viene utilizzato in condizioni wireless specifiche, ad esempio accanto a ferrovie, autostrade, torri televisive, aeroporti, mostre e ospedali.	Evitare di utilizzare il dispositivo in un ambiente in cui treni o veicoli vanno e vengono di frequente o in un ambiente in cui sono presenti più connessioni wireless.
	Controllare se intorno all'utente dell'ALLUX™ ci sono grandi schermi protettivi contro le onde radio.	Rimuovere gli schermi protettivi che bloccano le onde radio.



## Nabtesco Corporation

### Produttore

#### **Nabtesco Corporation**

Società di innovazioni per l'accessibilità  
Dipartimento Prodotti assistivi

35, Uozakihama-machi Higashinada-ku  
Kobe, Giappone 658-0024  
Telefono: +81-78-413-2724  
Fax: +81-78-413-2725

<https://mobilityassist.nabtesco.com/>

### Rappresentante autorizzato per i paesi dell'UE

#### **PROTEOR SAS**

6 rue de la Redoute  
21850 Saint-Apollinaire  
Francia

Telefono: +33 3 80 78 42 42  
Fax: +33 3 80 78 42 15

[cs@proteor.com](mailto:cs@proteor.com)



### Contatti

Vi preghiamo di contattarci se trovate qualche pagina mancante o in disordine.

# Nabtesco

## Nabtesco Corporation